

## 数字红外语言分配系统



## HCS-5100Plus 系列数字红外语言分配系统

<b>HCS-5100Plus 系列数字红外语言分配系统</b> .....	<b>3</b>
<b>HCS-5100M/F 系列数字红外发射主机</b> .....	<b>4</b>
HCS-5100MA/16F 16 通道数字红外发射主机(可连接 HCS-4100M/ HCS-8300M/ HCS-4800M/ HCS-8600M 主机或 HCS-4385U/50 翻译单元) .....	4
<b>HCS-5100M/A 系列数字红外发射主机</b> .....	<b>6</b>
HCS-5100MC/16A 16 通道数字红外发射主机.....	6
<b>HCS-5100M/B 系列数字红外发射主机</b> .....	<b>9</b>
HCS-5100MA/FS/08B 8 通道数字红外发射主机(可连接 HCS-4100M/ HCS-8300M/ HCS-4800M/ HCS-8600M 主机或 HCS-8385N 翻译单元).....	10
HCS-5100MA/FS/16B 16 通道数字红外发射主机(可连接 HCS-4100M/ HCS-8300M/ HCS-4800M/ HCS-8600M 主机或 HCS-8385N 翻译单元, 通过 HCS-4853T 线缆分路器可连接 HCS-8685 翻译单元,带单模光纤接口) .....	10
HCS-5100MA/04B 4 通道数字红外发射主机(可连接 HCS-4100M/ HCS-8300M/ HCS-4800M/ HCS-8600M 主机或 HCS-8385N 翻译单元) .....	10
HCS-5100MA/08B 8 通道数字红外发射主机(可连接 HCS-4100M/ HCS-8300M/ HCS-4800M/ HCS-8600M 主机或 HCS-8385N 翻译单元) .....	11
HCS-5100MC/08BD 8 通道数字红外发射主机(带 Dante 接口) .....	11
HCS-5100MC/16BD 16 通道数字红外发射主机(带 Dante 接口) .....	11
HCS-5100MC/40BD 40 通道数字红外发射主机(带 Dante 接口) .....	12
HCS-5100MC/40B 40 通道数字红外发射主机.....	12
<b>HCS-5100T 系列数字红外辐射单元</b> .....	<b>15</b>
HCS-5100T/25B 25W 数字红外辐射单元(带延时补偿功能, 75 Ω, 开关电源, 无风扇) .....	16
HCS-5100T/35B 35W 数字红外辐射单元(带延时补偿功能, 75 Ω, 开关电源, 无风扇) .....	16
HCS-5100TBZJ 辐射单元安装支架.....	16
<b>HCS-5100R/B 系列数字红外接收机</b> .....	<b>17</b>
HCS-5100R/04B 4 通道数字红外接收机(LCD 显示, 配 HCS-5300/80 系列可实现 4 通道同传旁听, 可用 HCS-5100BAT-Li 锂离子充电电池, 也可用碱性 AA 电池, Type-C 接口, 标配不含电池, 黑色) .....	18
HCS-5100R/08B 8 通道数字红外接收机(LCD 显示, 配 HCS-5300/80 系列可实现 8 通道同传旁听, 可用 HCS-5100BAT-Li 锂离子充电电池, 也可用碱性 AA 电池, Type-C 接口, 标配不含电池, 黑色) .....	18
HCS-5100R/16B 16 通道数字红外接收机(LCD 显示, 配 HCS-5300/80 系列可实现 8 通道同传旁听, 可用 HCS-5100BAT-Li 锂离子充电电池, 也可用碱性 AA 电池, Type-C 接口, 标配不含电池, 黑色) .....	18
HCS-5100R/32B 32 通道数字红外接收机(LCD 显示, 配 HCS-5300/80 系列可实现 8 通道同传旁听, 可用 HCS-5100BAT-Li 锂离子充电电池, 也可用碱性 AA 电池, Type-C 接口, 标配不含电池, 黑色) .....	18
HCS-5100R/40B 8 通道数字红外接收机(LCD 显示, 配 HCS-5300/80 系列可实现 8 通道同传旁听, 可用 HCS-5100BAT-Li 锂离子充电电池, 也可用碱性 AA 电池, Type-C 接口, 标配不含电池, 黑色) .....	18
<b>HCS-5100R/F 系列数字红外接收机</b> .....	<b>19</b>
HCS-5100R/04F 4 通道数字红外接收机(LCD 显示, 配 HCS-5300/80 系列可实现 4 通道同传旁听, 可用 HCS-5100BAT-Li 锂离子充电电池, 也可用碱性 AA 电池, 标配不含电池, 黑色) .....	20
HCS-5100R/08F 8 通道数字红外接收机(LCD 显示, 配 HCS-5300/80 系列可实现 8 通道同传旁听, 可用 HCS-5100BAT-Li 锂离子充电电池, 也可用碱性 AA 电池, 标配不含电池, 黑色) .....	20

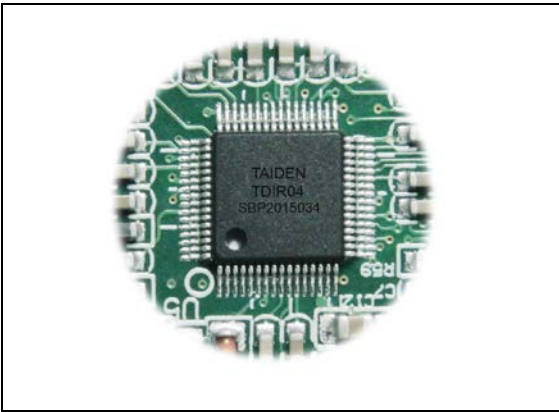
HCS-5100R/16F	16 通道数字红外接收机 (LCD 显示, 配 HCS-5300/80 系列可实现 8 通道同传旁听, 可用 HCS-5100BAT-Li 锂离子充电电池, 也可用碱性 AA 电池, 标配不含电池, 黑色) .....	20
HCS-5100R/32F	32 通道数字红外接收机 (LCD 显示, 配 HCS-5300/80 系列可实现 8 通道同传旁听, 可用 HCS-5100BAT-Li 锂离子充电电池, 也可用碱性 AA 电池, 标配不含电池, 黑色) .....	20
HCS-5100R/40F	40 通道数字红外接收机 (LCD 显示, 配 HCS-5300/80 系列可实现 8 通道同传旁听, 可用 HCS-5100BAT-Li 锂离子充电电池, 也可用碱性 AA 电池, 标配不含电池, 黑色) .....	20
<b>附件</b> .....		<b>21</b>
HCS-5100PA	头戴式耳机 (180° 插头) .....	21
HCS-5100PA-PAD	耳机海绵罩 (适用于 HCS-5100PA, 50 对/包) .....	21
HCS-5100BAT-Li	可充电电池组 (用于 HCS-5100R/F 系列数字红外接收机) .....	21
HCS-5100CHG/60A	充电机箱 (可充 HCS-5100R 60 台) .....	22
HCS-5100KS	接收机机箱 (可装 HCS-5100R 100 台) .....	22

## HCS-5100Plus 系列数字红外语言分配系统

### 系统综述

2008年，台电公司成功研制出了具有自主知识产权的数字红外处理芯片，并推出了全球首创的 HCS-5300 系列数字红外会议系统，以及符合数字红外国际标准的 HCS-5100 系列数字红外语言分配系统，该系统音质完美，并具有“语种名称显示”、“270 度超宽接收角”、“主机合并模式”等创新功能，确立了台电公司在国际会议系统领域里的技术领军地位。

如今，随着新一代数字红外处理芯片的研制成功，台电公司推出 HCS-5100Plus 系列新一代数字红外语言分配系统，该系统支持多达 40 通道的语言分配，是目前国际上最先进的红外线语言分配系统。



具有自主知识产权的新一代数字红外处理芯片

### 全面的认证，广泛的兼容

HCS-5100Plus 系列新一代数字红外语言分配系统符合 IEC 61603-7（数字红外传输的国际标准）、ISO 22259（Conference systems-Equipment-Requirements 会议系统设备要求的国际标准）及 GB 50524-2010《红外线同声传译系统工程技术规范》，与其他符合 IEC 61603-7 的红外线语言分配系统产品相兼容，可交叉使用。

### 系统特色

- 符合国家标准 GB 50524-2010《红外线同声传译系统工程技术规范》
- 与其他符合 IEC 61603-7 标准的红外同传系统兼容，可交叉使用
- 采用具有自主知识产权的数字红外处理芯片及 DQPSK 数字调制/解调技术
- 采用较高传输频率（1 ~ 8 MHz），不受高频驱动光源干扰
- 按钮式通道选择，可最多接收 4、8、16、32 或 40 个音频通道
- 接收机大屏幕 LCD 屏可显示通道语种名称
- 通道数量与系统中实际使用的通道数量自动同步功能
- 接收机 270° 超宽接收角度
- 可以正常工作于阳光下的环境
- 主从模式：用于信号分配供多房间使用
- 具有电缆传输延时补偿功能
- 完美音质：频响 20 Hz ~ 20 kHz，信噪比 > 85 dB(A)
- 不受会场座位限制，在信号发射范围内会议代表可任意走动
- 红外线不可穿透墙壁或天花板，保证了会议的私密性
- 基于无线电波的无线通讯有可能被窃听或受到无线电干扰，而选择红外传输的用户完全不必为此担忧



## HCS-5100MA/16F 系列数字红外发射主机



## 特性:

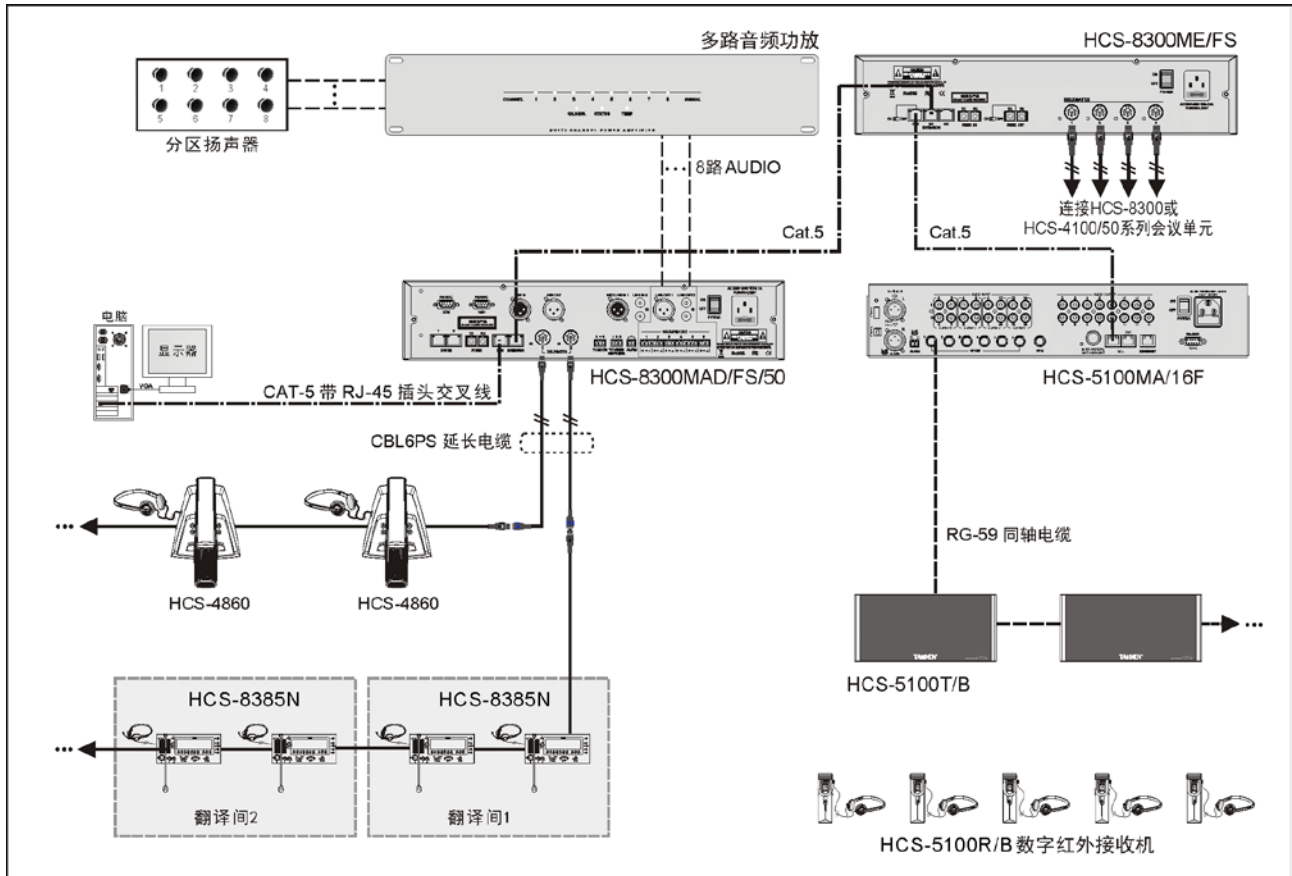
- 符合 GB 50524-2010《红外线同声传译系统工程技术规范》
- 与其他符合 IEC 61603-7 的红外同传系统兼容, 可交叉使用
- DQPSK 数字调制/解调技术
- 高度保密性, 杜绝外来恶意干扰及窃听
- 适用于小、中到大型国际会议厅或户外会场
- 采用较高传输频率 (1 ~ 8 MHz), 红外接收机不受高频驱动光源干扰
- 可以为每个音频通道分别指定一个语种名称, 以便识别, 同传语种可自定义
- 每路音频输入可以分别调整输入灵敏度, 使输入电平得到精确调整
- 通道数量与系统中实际使用的通道数量自动同步
- 可以将另一台发射主机用“Bypass”模式分配信号, 供多房间使用
- 具有 USB 接口, 可用于系统升级和系统设置参数备份, 便于管理
- 具有消防报警联动触发接口, 一旦消防中心有联动信号, 系统立即终止会议, 并自动通过红外接收机播放预设的报警信号
- 在休会期间可以用辅助模式向所有通道播放音乐
- 具有测试功能, 可产生多种频率的声音, 方便系统调试
- 内置小型红外辐射器可用于音频的监听
- 具有 LCD 显示及设置菜单
- 具有六路高频信号输出接口 (BNC), 用于连接辐射单元
- 1 个用于接收其他发射主机 HF 信号的 BNC 接口
- 具有以太网及 RS-232 接口, 用于连接电脑, 方便设置
- RS-232 接口也可用于连接中控系统, 实现集中控制
- 具备 Web 控制功能, 可通过浏览器访问主机 IP 地址以查看并控制主机
- 通用电源适合世界各地供电标准
- 具有 6P-DIN 接口, 可直接连接翻译单元
- 可通过 6P-DIN 接口/DCS 接口 (两个 RJ45 标准插座) 连接 HCS-8300、HCS-4100/50 HCS-4800 或 HCS-8600 系统主机
- 灵活的通道配置和通道质量模式:
  - ◆ 单声道, 标准音质, 最多 16 通道
  - ◆ 单声道, 高音质, 最多 8 通道
  - ◆ 立体声, 标准音质, 最多 8 通道
  - ◆ 立体声, 高音质, 最多 4 通道
- 具有 16 (1+15) 路音频输出通道, 用作录音用

## 技术参数

红外传输波长	870 nm
调制技术	DQPSK, 符合 IEC 61603-7
调制频率	1 ~ 8 MHz 载波 0 ~ 5: 2 ~ 6 MHz, 符合 IEC 61603-7
频率响应	20 Hz ~ 10 kHz (-3 dB) 标准音质 20 Hz ~ 20 kHz (-3 dB) 高音质
总谐波失真 (1 kHz)	<0.05%
通道隔离度 (1 kHz)	>80 dB
动态范围	>90 dB
加权信噪比	>85 dBA
非平衡音频输入	-12 dBV ~ +12 dBV, 标称
平衡音频输入	-6 dBV ~ +18 dBV, 标称
报警信号开关选择器	报警信号控制输入
耳机输出	32 Ω ~ 2 kΩ
HF 输入/输出	75 Ω
电源	AC 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz
最大电源功耗	25 W
外型尺寸 宽×深×高(mm)	430×325×99
重量	7.5 kg
颜色	灰白色 (PANTONE 420 C)

HCS-5100MA/16F.....16 通道数字红外发射主机 (可连接 HCS-4100M/ HCS-8300M/  
HCS-4800M/ HCS-8600M 主机或 HCS-4385U/50 翻译单元)

系统连接图



图： HCS-5100MA/16F 数字红外发射主机与会议主机连接

## HCS-5100MC/16A 16 通道数字红外发射主机



## 共同特性:

- 符合 GB 50524-2010 《红外线同声传译系统工程技术规范》
- 符合 ISO 22259 国际标准
- 与其他符合 IEC 61603-7 的红外同传系统兼容, 可交叉使用
- DQPSK 数字调制/解调技术
- 高度保密性, 杜绝外来恶意干扰及窃听
- 适用于小、中到大型国际会议厅或户外会场
- 采用较高传输频率 (1 ~ 8 MHz), 红外接收机不受高频驱动光源干扰
- 可以为每个音频通道分别指定一个语种名称, 以便识别, 同传语种可自定义
- 每路音频输入可以分别调整输入灵敏度, 使输入电平得到精确调整
- 通道数量与系统中实际使用的通道数量自动同步
- 可以将另一台发射主机用“Bypass”模式分配信号, 供多房间使用
- 具有 USB 接口, 可用于系统升级和系统设置参数备份, 便于管理
- 具有消防报警联动触发接口, 一旦消防中心有联动信号, 系统立即终止会议, 并自动通过红外接收机播放预设的报警信号
- 在休会期间可以用辅助模式向所有通道播放音乐
- 具有测试功能, 可产生多种频率的声音, 方便系统调试
- 内置小型红外辐射器可用于音频的监听
- 具有 2.8" LCD 显示及设置菜单
- 具有六路高频信号输出接口 (BNC), 用于连接辐射单元
- 1 个用于接收其他发射主机 HF 信号的 BNC 接口
- 具有以太网及 RS-232 接口, 用于连接电脑, 方便设置
- RS-232 接口也可用于连接中控系统, 实现集中控制
- 具备 Web 控制功能, 可通过浏览器访问主机 IP 地址以查看并控制主机
- 通用电源适合世界各地供电标准
- 灵活的通道配置和通道质量模式:
  - ◆ 单声道, 标准音质, 最多 16 通道
  - ◆ 单声道, 高音质, 最多 8 通道
  - ◆ 立体声, 标准音质, 最多 8 通道
  - ◆ 立体声, 高音质, 最多 4 通道

## 技术参数

红外传输波长	870 nm
调制技术	DQPSK, 符合 IEC 61603-7
调制频率	1 ~ 8 MHz 载波 0 ~ 5: 2 ~ 6 MHz, 符合 IEC 61603-7
频率响应	20 Hz ~ 10 kHz (-3 dB) 标准音质 20 Hz ~ 20 kHz (-3 dB) 高音质
总谐波失真 (1 kHz)	<0.05%
通道隔离度 (1 kHz)	>85 dB
动态范围	>90 dB
计权信噪比	>85 dBA
非平衡音频输入	-12 dBV ~ +12 dBV, 标称
平衡音频输入	-6 dBV ~ +18 dBV, 标称
报警信号开关选择器	报警信号控制输入
耳机输出	32 Ω ~ 2 kΩ
HF 输入/输出	75 Ω
电源	AC 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz
最大电源功耗	25 W
外型尺寸 宽×深×高(mm)	480×418×88
重量	6.6 kg
颜色	黑色 (PANTONE 419 C)

HCS-5100MC/16A.....16 通道数字红外发射主机

系统连接图

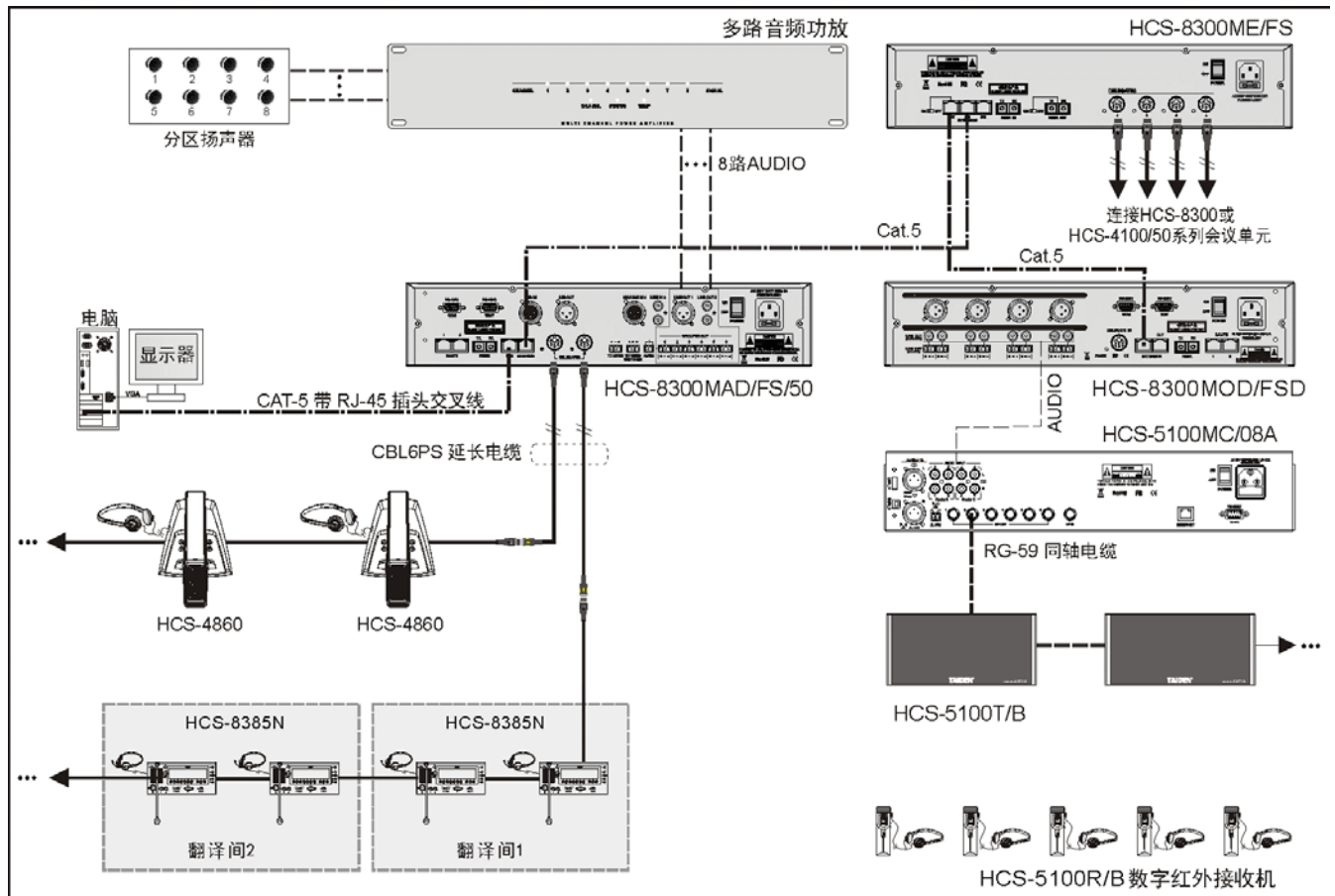


图 HCS-8300 会议系统通过 HCS-8300 MO 将本地同传音频分配到 HCS-5100MC/A



## HCS-5100M/B 系列数字红外发射主机



## 共同特性:

- 符合 GB 50524-2010 《红外线同声传译系统工程技术规范》
- 符合 ISO 22259 国际标准
- 与其他符合 IEC 61603-7 的红外同传系统兼容, 可交叉使用
- DQPSK 数字调制/解调技术
- 高度保密性, 杜绝外来恶意干扰及窃听
- 适用于小、中到大型国际会议厅或户外会场
- 采用较高传输频率 (1 ~ 8 MHz), 红外接收机不受高频驱动光源干扰
- 可以为每个音频通道分别指定一个语种名称, 以便识别, 同传语种可自定义
- 每路音频输入可以分别调整输入灵敏度, 使输入电平得到精确调整
- 通道数量与系统中实际使用的通道数量自动同步
- 可以将另一台发射主机用“Bypass”模式分配信号, 供多房间使用
- 具有 USB 接口, 可用于系统升级和系统设置参数备份, 便于管理
- 具有消防报警联动触发接口, 一旦消防中心有联动信号, 系统立即终止会议, 并自动通过红外接收机播放预设的报警信号
- 在休会期间可以用辅助模式向所有通道播放音乐
- 具有测试功能, 可产生多种频率的声音, 方便系统调试
- 内置小型红外辐射器可用于音频的监听
- 具有 2.8" LCD 显示及设置菜单
- 具有六路高频信号输出接口 (BNC), 用于连接辐射单元
- 1 个用于接收其他发射主机 HF 信号的 BNC 接口
- 具有以太网及 RS-232 接口, 用于连接电脑, 方便设置
- RS-232 接口也可用于连接中控系统, 实现集中控制
- 具备 Web 控制功能, 可通过浏览器访问主机 IP 地址以查看并控制主机
- 具备远程关闭辐射板功能 (通过串口)
- 支持辐射板与主机同步关机
- 通用电源适合世界各地供电标准

## 技术参数

红外传输波长	870 nm
调制技术	DQPSK, 符合 IEC 61603-7
调制频率	1 ~ 8 MHz 载波 0 ~ 5: 2 ~ 6 MHz, 符合 IEC 61603-7
频率响应	20 Hz ~ 10 kHz (-3 dB) 标准音质 20 Hz ~ 20 kHz (-3 dB) 高音质
总谐波失真 (1 kHz)	<0.05%
通道隔离度 (1 kHz)	>85 dB
动态范围	>90 dB
计权信噪比	>85 dBA
非平衡音频输入	-12 dBV ~ +12 dBV, 标称
平衡音频输入	-6 dBV ~ +18 dBV, 标称
报警信号开关选择器	报警信号控制输入
耳机输出	32 Ω ~ 2 kΩ
HF 输入/输出	75 Ω
电源	AC 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz
最大电源功耗	25 W
外型尺寸 宽×深×高(mm)	480×418×88
重量	6.6 kg
颜色	黑色 (PANTONE 419 C)

**HCS-5100MA/FS/08B 8通道数字红外发射主机****特性:**

- 具有 6P-DIN 接口, 可直接连接 HCS-8385N 翻译单元
- 具有光纤接口, 可通过光纤接口/DCS 接口 (一个 RJ45 标准插座) 连接 HCS-4100/50、HCS-8300、HCS-4800 或 HCS-8600 系统主机
- 灵活的通道配置和通道质量模式:
  - ◆ 单声道, 标准音质, 最多 8 通道
  - ◆ 单声道, 高音质, 最多 4 通道
  - ◆ 立体声, 标准音质, 最多 4 通道
  - ◆ 立体声, 高音质, 最多 2 通道
- 具有 8 (1+7) 路音频输出通道, 用作录音用



HCS-5100MA/FS/08B.....8 通道数字红外发射主机 (可连接 HCS-4100M/ HCS-8300M/ HCS-4800M/ HCS-8600M 主机或 HCS-8385N 翻译单元, 带单模光纤接口)

**HCS-5100MA/FS/16B 16通道数字红外发射主机****特性:**

- 具有 6P-DIN 接口, 可直接连接 HCS-8385N 翻译单元
- 具有光纤接口, 可通过光纤接口/DCS 接口 (一个 RJ45 标准插座) 连接 HCS-4100/50、HCS-8300、HCS-4800 或 HCS-8600 系统主机
- 灵活的通道配置和通道质量模式:
  - ◆ 单声道, 标准音质, 最多 16 通道
  - ◆ 单声道, 高音质, 最多 8 通道
  - ◆ 立体声, 标准音质, 最多 8 通道
  - ◆ 立体声, 高音质, 最多 4 通道
- 具有 16 (1+15) 路音频输出通道, 用作录音用



HCS-5100MA/FS/16B.....16 通道数字红外发射主机 (可连接 HCS-4100M/ HCS-8300M/ HCS-4800M/ HCS-8600M 主机或 HCS-8385N 翻译单元, 带单模光纤接口)

**HCS-5100MA/04B 4通道数字红外发射主机****特性:**

- 具有 6P-DIN 接口, 可直接连接 HCS-8385N 翻译单元
- 可通过 DCS 接口 (两个 RJ45 标准插座) 连接 HCS-4100/50、HCS-8300、HCS-4800 或 HCS-8600 系统主机
- 灵活的通道配置和通道质量模式:
  - ◆ 单声道, 标准音质, 最多 4 通道
  - ◆ 单声道, 高音质, 最多 2 通道
  - ◆ 立体声, 标准音质, 最多 2 通道
  - ◆ 立体声, 高音质, 最多 1 通道
- 具有 4 (1+3) 路音频输出通道, 用作录音用



HCS-5100MA/04B.....4 通道数字红外发射主机 (可连接 HCS-4100M/ HCS-8300M/ HCS-4800M/ HCS-8600M 主机或 HCS-8385N 翻译单元)

**HCS-5100MA/08B 8通道数字红外发射主机****特性:**

- 具有 6P-DIN 接口，可直接连接 HCS-8385N 翻译单元
- 可通过 DCS 接口（两个 RJ45 标准插座）连接 HCS-4100/50、HCS-8300、HCS-4800 或 HCS-8600 系统主机
- 灵活的通道配置和通道质量模式：
  - ◆ 单声道，标准音质，最多 8 通道
  - ◆ 单声道，高音质，最多 4 通道
  - ◆ 立体声，标准音质，最多 4 通道
  - ◆ 立体声，高音质，最多 2 通道
- 具有 8 (1+7) 路音频输出通道，用作录音用



HCS-5100MA/08B.....8通道数字红外发射主机(可连接HCS-4100M/ HCS-8300M/ HCS-4800M/ HCS-8600M 主机或 HCS-8385N 翻译单元)

**HCS-5100MC/08BD 8通道数字红外发射主机****特性:**

- 具有 Dante 接口，红外主机连入 Dante 网络，可接收 Dante 音频信号
- 灵活的通道配置和通道质量模式：
  - ◆ 单声道，标准音质，最多 8 通道
  - ◆ 单声道，高音质，最多 4 通道
  - ◆ 立体声，标准音质，最多 4 通道
  - ◆ 立体声，高音质，最多 2 通道



HCS-5100MC/08BD.....8通道数字红外发射主机(带 Dante 接口)

**HCS-5100MC/16BD 16通道数字红外发射主机****特性:**

- 具有 Dante 接口，红外主机连入 Dante 网络，可接收 Dante 音频信号
- 灵活的通道配置和通道质量模式：
  - ◆ 单声道，标准音质，最多 16 通道
  - ◆ 单声道，高音质，最多 8 通道
  - ◆ 立体声，标准音质，最多 8 通道
  - ◆ 立体声，高音质，最多 4 通道



HCS-5100MC/16BD.....16通道数字红外发射主机(带 Dante 接口)

**HCS-5100MC/40BD 40通道数字红外发射主机**

**特性:**

- 具有 Dante 接口，红外主机连入 Dante 网络，可接收 Dante 音频信号
- 灵活的通道配置和通道质量模式：
  - ◆ 单声道，标准音质，最多 40 通道
  - ◆ 单声道，高音质，最多 20 通道
  - ◆ 立体声，标准音质，最多 20 通道
  - ◆ 立体声，高音质，最多 10 通道



HCS-5100MC/40BD.....40 通道数字红外发射主机（带 Dante 接口）

**HCS-5100MC/40B 40通道数字红外发射主机**

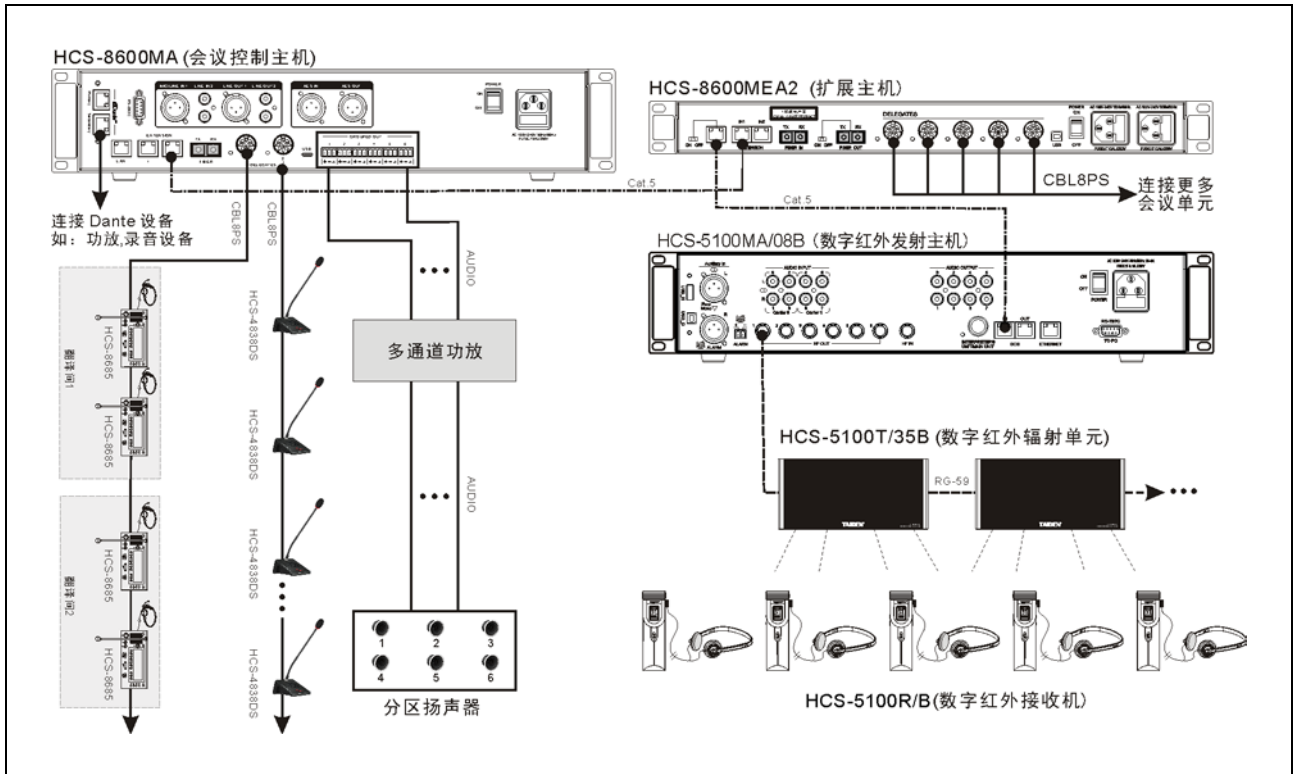
**特性:**

- 灵活的通道配置和通道质量模式：
  - ◆ 单声道，标准音质，最多 40 通道
  - ◆ 单声道，高音质，最多 20 通道
  - ◆ 立体声，标准音质，最多 20 通道
  - ◆ 立体声，高音质，最多 10 通道



HCS-5100MC/40B.....40 通道数字红外发射主机

系统连接图



图： HCS-5100MA/B 系列数字红外发射主机与会议主机连接

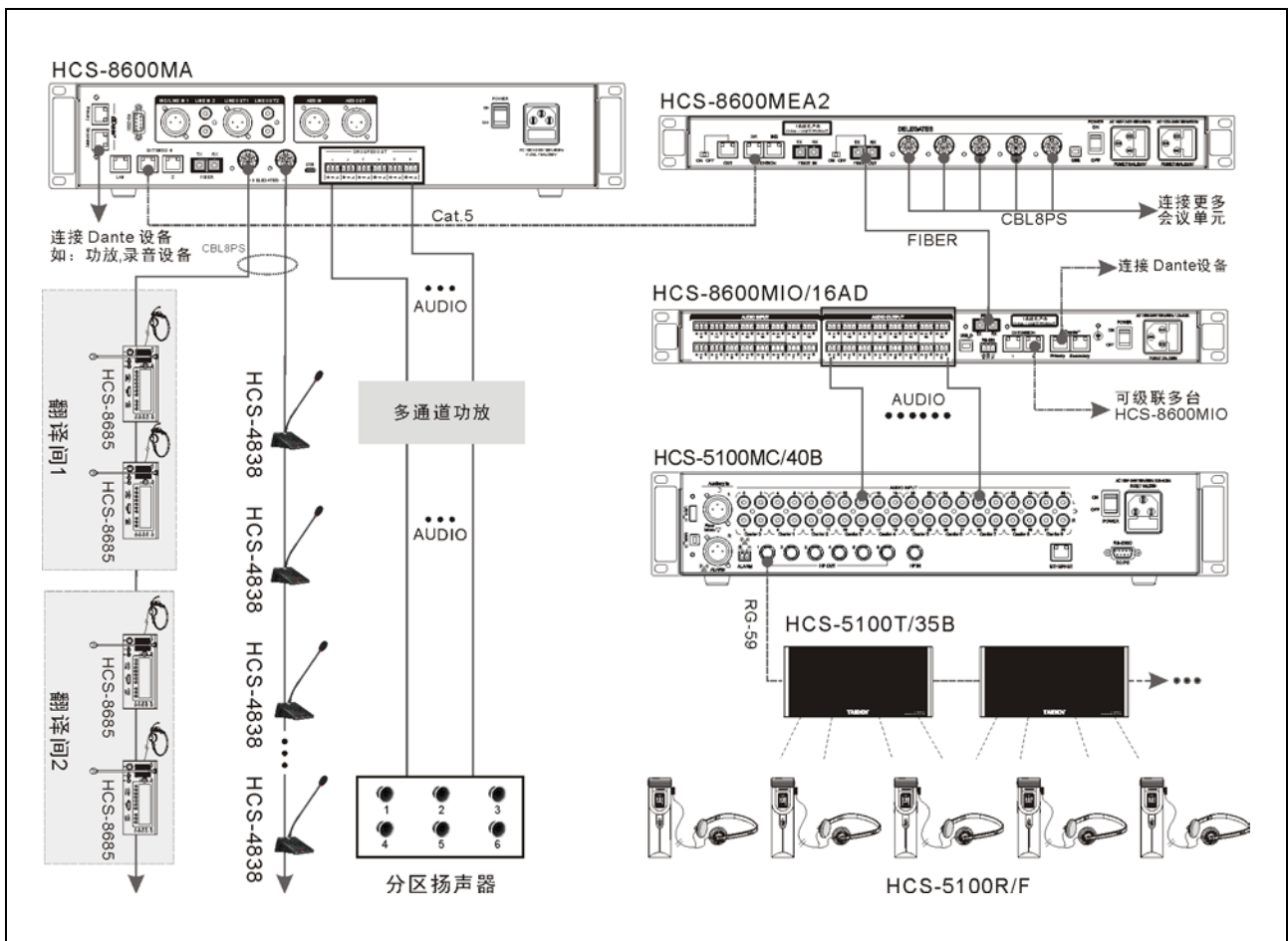


图 HCS-8600 会议系统通过 HCS-8600 MIO 将本地同传音频分配到 HCS-5100MC/B

HCS-5100M/B系列数字红外发射主机功能列表

型号	通道数量	光纤接口	DCS接口	6P-DIN接口 可直接连接HCS-8385N翻译单元	Dante接口
		连接HCS-4100M、HCS-8300M、 HCS-4800M、HCS-8600M			
HCS-5100MA/FS/08B	8 (1+7)	√	√	√	
HCS-5100MA/FS/16B	16 (1+15)	√	√	√	
HCS-5100MA/04B	4 (1+3)		√	√	
HCS-5100MA/08B	8 (1+7)		√	√	
HCS-5100MC/08BD	8 (1+7)				√
HCS-5100MC/16BD	16 (1+15)				√
HCS-5100MC/40BD	40 (1+39)				√
HCS-5100MC/40B	40 (1+39)				

HCS-5100T 系列辐射单元



共同特性:

- 符合 GB 50524-2010 《红外线同声传译系统工程技术规范》
- 与其它符合 IEC 61603-7 标准的红外同传系统兼容,可交叉使用
- 具备待机状态,工作状态,故障状态三种状态指示
- 多种安装方式,可以固定安装、三角支架安装或其它方法,13 档发射角度可调
- 具有与主机同步开关机功能
- 具有自动增益控制功能
- 温控功能:高温时自动切换到半功率,并有 LED 指示
- 后面板有手动半功率切换开关,可方便应用于小型会场
- HF 输入和输出插座 (2×BNC),用于连接红外发射主机和串接下一台红外辐射单元
- 具有电缆传输延时补偿功能

技术参数

半值角	±22°
HF 输入/输出	75 Ω
电源	AC 100 V - 240 V 50/60 Hz
电源功耗 (待机)	3 W
颜色	暗红色 (PANTONE 476 C)

延时补偿调节办法

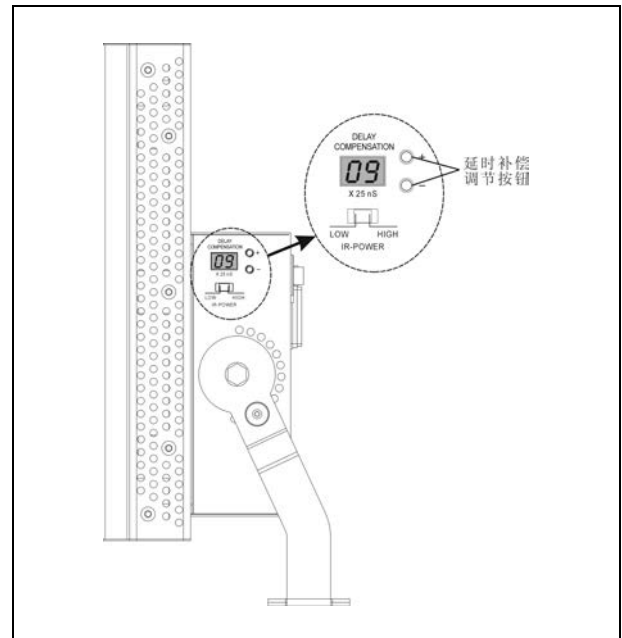
- 1) HCS-5100T/35B 延时补偿窗口可以显示从“00”到“99”的两位数 (“00”表示无延时)。显示的数字与 25 ns 倍乘,意味着可调整的延时时间为“25 ns”到“2475 ns (99×25)”。
- 2) 连接电缆的信号延时系数为 5.0 ns/m。
- 3) 将离红外发射主机最远的红外辐射单元的延时作为基准,然后通过“+”或“-”按钮来调节其他红外辐射单元的延时,使各个辐射单元的延时和基准时间一致。

4) 公式: 
$$X = \frac{(L_{MAX} - L) \times 5.0}{25}$$

X: 窗口上显示的延时补偿设置参数

L<sub>MAX</sub>: 红外发射主机到红外辐射单元的最大电缆长度 (米)

L: 被调节的红外辐射单元到红外发射主机的电缆长度 (米)



**HCS-5100T/25B 数字红外辐射单元****特性:**

- 发射功率: 25 W
- 功耗: 62 W
- 最大辐射范围: 50 米
- 外型尺寸 宽×深×高(mm): 448×110×212
- 重量: 3.1 kg



HCS-5100T/25B .....25 W 数字红外辐射单元 (带延时补偿功能, 75 Ω, 开关电源, 无风扇)

**HCS-5100T/35B 数字红外辐射单元****特性:**

- 发射功率: 35 W
- 功耗: 120 W
- 最大辐射范围: 97 米
- 外型尺寸 宽×深×高(mm): 498×110×272
- 重量: 4.2 kg



HCS-5100T/35B .....35 W 数字红外辐射单元 (带延时补偿功能, 75 Ω, 开关电源, 无风扇)

**HCS-5100TBZJ 辐射单元安装支架****特性:**

- 墙壁安装支架, 用于将辐射单元固定在墙面
- 外型尺寸 宽×深×高(mm): 160×285×203
- 重量: 1.6 kg
- 颜色: 银灰色



HCS-5100TBZJ .....辐射单元安装支架



## HCS-5100R/B 系列数字红外接收机



## 共同特性:

- 符合 GB 50524-2010《红外线同声传译系统工程技术规范》
- 与其他符合 IEC 61603-7 的红外同传系统兼容, 可交叉使用
- 采用自主知识产权的数字红外处理芯片及 DQPSK 数字调制/解调技术
- 采用较高传输频率 (1~8 MHz), 不受高频驱动光源干扰
- 按钮式通道选择, 可最多接收 4、8、16、32 或 40 个音频通道
- 具有带背光的大屏幕 LCD 显示, 可显示通道号、语种名称、电池电量及信号状态
- 通道数量与系统中实际使用的通道数量自动同步功能, 不使用的通道不会出现在可选择的通道中
- 可自由调节音量大小
- 独有 270°超宽接收角度, 随意放置均有完美音质
- 当信号过低时, 自动对音频信号静音, 保证使用者只接收高质量信号
- 外观设计精巧流畅, 符合人体工程学
- 外观轻巧, 配合耳挂式耳机 (EP-820AS)、耳罩式耳机 (EP-829SW) 或头戴式耳机 (HCS-5100PA、EP-960BH) 使用, 让使用者感觉轻松舒适
- 精美的吊带, 可将接收机悬挂于胸前, 也可放在上衣口袋
- 不受会场座位限制, 会议代表在信号发射范围内可任意走动
- 在红外辐射的有效范围内, 接收单元数量的增加不受限制
- 可以正常工作于阳光下的环境
- 支持单声道耳机和立体声耳机
- 当断开耳机后, 自动切断电源
- 具有测试模式, 便于监测红外辐射单元的覆盖
- 可配合 HCS-5300/80 新一代数字红外无线会议系统使用, 实现 1+7 通道红外无线同声传译功能
- 内置高精度充电电路, 提高电池工作时间
- 具有 1 个 USB Type-C 接口, 可用于设备升级及充电
- 具有 1 个充电指示灯: 充电过程中红灯闪烁, 充满电后红灯恒亮
- 可以用一次性电池 (2×AA 碱性电池) 供电, 或环保的锂离子充电电池组供电

## 技术参数

红外辐射强度	每载波 4 mW/m <sup>2</sup>
接收角度	270°
3.0 V 时的耳机输出音量	450 mVrms (以最大音量讲话, 32 Ω 耳机)
耳机输出频响	20 Hz ~ 20 kHz
耳机输出阻抗	32 Ω ~ 2 kΩ
最大信噪比	> 85 dBA
电源电压	2.5 V - 4.2 V, 标称 3.0 V
电源功耗	
-标称 (3.0 V 电源)	38 mA (32 Ω 耳机)
-断开耳机	0 mA
电池	
-2×AA 碱性电池	持续工作时长: 55 小时
-可充电电池组 HCS-5100BAT-Li	持续工作时长: 42 小时
	电池容量: 1500 mAh, 3.7 V 充电时长: 约 3.5 小时
尺寸 宽×深×高(mm)	46×155×24
颜色	黑色 (PANTONE 419 C) 白色 (PANTONE Cool Gray 1 C)
重量	70 g (不含电池) / 115 g (含电池)

---

HCS-5100R/04B .....	4 通道数字红外接收机 (LCD 显示, 配 HCS-5300/80 系列可实现 4 通道同传旁听, 可用 HCS-5100BAT-Li 锂离子充电电池, 也可用碱性 AA 电池, Type-C 接口, 标配不含电池, 黑色)
HCS-5100R/08B .....	8 通道数字红外接收机 (LCD 显示, 配 HCS-5300/80 系列可实现 8 通道同传旁听, 可用 HCS-5100BAT-Li 锂离子充电电池, 也可用碱性 AA 电池, Type-C 接口, 标配不含电池, 黑色)
HCS-5100R/16B .....	16 通道数字红外接收机 (LCD 显示, 配 HCS-5300/80 系列可实现 8 通道同传旁听, 可用 HCS-5100BAT-Li 锂离子充电电池, 也可用碱性 AA 电池, Type-C 接口, 标配不含电池, 黑色)
HCS-5100R/32B .....	32 通道数字红外接收机 (LCD 显示, 配 HCS-5300/80 系列可实现 8 通道同传旁听, 可用 HCS-5100BAT-Li 锂离子充电电池, 也可用碱性 AA 电池, Type-C 接口, 标配不含电池, 黑色)
HCS-5100R/40B .....	40 通道数字红外接收机 (LCD 显示, 配 HCS-5300/80 系列可实现 8 通道同传旁听, 可用 HCS-5100BAT-Li 锂离子充电电池, 也可用碱性 AA 电池, Type-C 接口, 标配不含电池, 黑色)

## HCS-5100R/F 系列数字红外接收机



## 共同特性:

- 符合 GB 50524-2010《红外线同声传译系统工程技术规范》
- 与其他符合 IEC 61603-7 的红外同传系统兼容, 可交叉使用
- 采用自主知识产权的数字红外处理芯片及 DQPSK 数字调制/解调技术
- 采用较高传输频率 (1~8 MHz), 不受高频驱动光源干扰
- 按钮式通道选择, 可最多接收 4、8、16、32 或 40 个音频通道
- 具有带背光的大屏幕 LCD 显示, 可显示通道号、语种名称、电池电量及信号状态
- 通道数量与系统中实际使用的通道数量自动同步功能, 不使用的通道不会出现在可选择的通道中
- 可自由调节音量大小
- 独有 270°超宽接收角度, 随意放置均有完美音质
- 当信号过低时, 自动对音频信号静音, 保证使用者只接收高质量信号
- 外观设计精巧流畅, 符合人体工程学
- 外观轻巧, 配合耳挂式耳机 (EP-820AS)、耳罩式耳机 (EP-829SW) 或头戴式耳机 (HCS-5100PA、EP-960BH) 使用, 让使用者感觉轻松舒适
- 精美的吊带, 可将接收机悬挂于胸前, 也可放在上衣口袋
- 不受会场座位限制, 会议代表在信号发射范围内可任意走动
- 在红外辐射的有效范围内, 接收单元数量的增加不受限制
- 可以正常工作于阳光下的环境
- 支持单声道耳机和立体声耳机
- 当断开耳机后, 自动切断电源
- 具有测试模式, 便于监测红外辐射单元的覆盖
- 可配合 HCS-5300/80 新一代数字红外无线会议系统使用, 实现 1+7 通道红外无线同声传译功能
- 可最多接收 4、8、16、32 或 40 个音频通道
- 内置高精度充电电路, 提高电池工作时间
- 可以用一次性电池 (2×AA 碱性电池) 供电, 或环保的锂离子充电电池组供电

## 技术参数

红外辐射强度	每载波 4 mW/m <sup>2</sup>
接收角度	270°
3.0 V时的耳机输出音量	450 mVrms (以最大音量讲话, 32 Ω 耳机)
耳机输出频响	20 Hz ~ 20 kHz
耳机输出阻抗	32 Ω ~ 2 kΩ
最大信噪比	> 85 dBA
电源电压	2.5 V - 4.2 V, 标称 3.0 V
电源功耗	
-标称 (3.0 V 电源)	38 mA (32 Ω 耳机)
-断开耳机	0 mA
电池	
-2×AA 碱性电池	持续工作时长: 55小时
-可充电电池组 HCS-5100BAT-Li	持续工作时长: 42小时
	电池容量: 1500 mAh, 3.7 V
	充电时长: 约3.5小时
尺寸 宽×深×高(mm)	46×155×24
颜色	黑色 (PANTONE 419 C) 白色 (PANTONE Cool Gray 1 C)
重量	70 g (不含电池) / 115 g (含电池)

---

HCS-5100R/04F .....	4 通道数字红外接收机 (LCD 显示, 配 HCS-5300/80 系列可实现 4 通道同传旁听, 可用 HCS-5100BAT-Li 锂离子充电电池, 也可用碱性 AA 电池, 标配不含电池, 黑色)
HCS-5100R/08F .....	8 通道数字红外接收机 (LCD 显示, 配 HCS-5300/80 系列可实现 8 通道同传旁听, 可用 HCS-5100BAT-Li 锂离子充电电池, 也可用碱性 AA 电池, 标配不含电池, 黑色)
HCS-5100R/16F .....	16 通道数字红外接收机 (LCD 显示, 配 HCS-5300/80 系列可实现 8 通道同传旁听, 可用 HCS-5100BAT-Li 锂离子充电电池, 也可用碱性 AA 电池, 标配不含电池, 黑色)
HCS-5100R/32F .....	32 通道数字红外接收机 (LCD 显示, 配 HCS-5300/80 系列可实现 8 通道同传旁听, 可用 HCS-5100BAT-Li 锂离子充电电池, 也可用碱性 AA 电池, 标配不含电池, 黑色)
HCS-5100R/40F .....	40 通道数字红外接收机 (LCD 显示, 配 HCS-5300/80 系列可实现 8 通道同传旁听, 可用 HCS-5100BAT-Li 锂离子充电电池, 也可用碱性 AA 电池, 标配不含电池, 黑色)

## HCS-5100PA 头戴式耳机

### 特性:

- 与红外接收机或会议单元配套使用
- 高保真音质
- 32  $\Omega$ ×2,  $\varnothing$  3.5 mm 立体声插头
- 频响: 20 Hz ~ 20 kHz
- 灵敏度:  $\geq 108$  dBA/1 mW
- 重量: 70 g



HCS-5100PA .....头戴式耳机

## HCS-5100PA-PAD耳机海绵罩

### 特性:

- 适用于头戴式耳机
- 颜色: 黑色



HCS-5100PA-PAD .....耳机海绵罩 (适用于 HCS-5100PA, 50 对/包)

## HCS-5100BAT-Li 可充电电池组

### 特性:

- 可充电电池组
- 1500 mAh, 3.7 V
- 锂电池
- 外形尺寸 宽×深×高(mm): 48×29×15
- 重量: 45 g



HCS-5100BAT-Li .....可充电电池组(用于 HCS-5100R/F 系列数字红外接收机)

**HCS-5100CHG/60A 充电机箱****特性:**

- 用于为数字红外接收机（HCS-5100R）充电
- 每次可为 60 只红外接收机充电
- 电源：AC 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz
- 功耗：280 W（60台接收机在充电）  
7 W（待机，无接收机在充电）
- 外形尺寸 宽×深×高(mm)：504×376×240
- 重量：11.3 kg（不含接收机）
- 颜色：蓝色



HCS-5100CHG/60A.....充电机箱（可充 HCS-5100R 60 台）

**HCS-5100KS 接收机机箱****特性:**

- 用于数字红外接收机（HCS-5100R）的包装及运输
- 每箱可放置 100 台接收机
- 外形尺寸 宽×深×高(mm)：702 × 325 × 215
- 净重：6.0 kg（不含接收机）
- 总重：14.0 kg（含 100 只接收机，不含电池）
- 颜色：蓝色



HCS-5100KS.....接收机机箱（可装 HCS-5100R 100 台）